



ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

от 10 июля 2014 г. № 1261-р

МОСКВА

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Демократической Социалистической Республики Шри-Ланка о создании Межправительственной Российско-Ланкийской комиссии по торгово-экономическому и научно-техническому сотрудничеству

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минэкономразвития России согласованный с МИДом России и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с Ланкийской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Демократической Социалистической Республики Шри-Ланка о создании Межправительственной Российско-Ланкийской комиссии по торгово-экономическому и научно-техническому сотрудничеству (прилагается).

Поручить Минэкономразвития России провести переговоры с Ланкийской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации



Д.Медведев

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Демократической Социалистической Республики Шри-Ланка о создании Межправительственной Российско-Ланкийской комиссии по торгово-экономическому и научно-техническому сотрудничеству

Правительство Российской Федерации и Правительство Демократической Социалистической Республики Шри-Ланка, в дальнейшем именуемые Сторонами,

принимая во внимание дружественные двусторонние связи и потенциал сотрудничества между обеими Сторонами,

с целью стимулирования развития дальнейшего двустороннего сотрудничества и содействия двусторонней торговле и инвестициям согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны учреждают Межправительственную Российско-Ланкийскую комиссию по торгово-экономическому и научно-техническому сотрудничеству (далее - Комиссия), целью которой является содействие развитию всестороннего взаимодействия в различных областях, включая экономику, науку и технологии.

Статья 2

Председатель, заместитель председателя, ответственный секретарь и члены каждой из национальных частей Комиссии назначаются соответствующей Стороной.

Количество членов каждой из национальных частей Комиссии должно составлять не более 20 человек.

Заседания Комиссии проводятся поочередно в Российской Федерации и Демократической Социалистической Республике Шри-Ланка раз в 2 года, если иное не будет согласовано Сторонами.

Повестка дня каждого заседания Комиссии согласовывается Сторонами посредством взаимных консультаций по дипломатическим

каналам и представляется на рассмотрение Комиссии в начале каждого заседания.

Статья 3

В состав каждой из национальных частей Комиссии входит ответственный секретарь, задачей которого является обеспечение подготовительной работы по предложениям и представленным к обсуждению в ходе заседаний Комиссии проектам. Кроме того, ответственный секретарь решает другие задачи организационного характера для проведения заседаний Комиссии.

Статья 4

При необходимости между председателями национальных частей Комиссии могут быть достигнуты дополнительные договоренности относительно отдельных областей сотрудничества, которые отражаются в протоколах заседаний Комиссии.

В рамках Комиссии совместным решением председателей национальных частей Комиссии могут создаваться постоянные или специальные рабочие группы по отдельным направлениям и областям сотрудничества. Решения, принимаемые рабочими группами, представляются на одобрение Комиссии.

Статья 5

Комиссия осуществляет следующие функции:

определяет основные направления торгово-экономического и научно-технического сотрудничества между Российской Федерацией и Демократической Социалистической Республикой Шри-Ланка и его приоритетные области;

содействует организациям и деловым кругам государств Сторон в развитии и диверсификации двусторонних торгово-экономических и научно-технических отношений;

содействует выявлению и устранению барьеров во взаимной торговле и при осуществлении торгово-экономического сотрудничества с целью защиты интересов национальных производителей и поставщиков;

способствует расширению обмена информацией между Сторонами по вопросам двустороннего торгово-экономического и научно-технического сотрудничества;

анализирует состояние торгово-экономического и научно-технического сотрудничества, определяет наиболее перспективные его направления, в том числе такие, как сельское хозяйство, энергетика

и производство электроэнергии, образование, и пути совершенствования форм взаимодействия;

разрабатывает предложения по улучшению условий экономического и научно-технического сотрудничества между хозяйствующими субъектами государств Сторон;

определяет иные направления сотрудничества, в частности в области информационно-коммуникационных технологий, инноваций и других сферах.

Перечень функций Комиссии может быть расширен по договоренности Сторон.

Статья 6

Решения, принимаемые в ходе заседаний Комиссии, оформляются протоколами, которые подписываются председателями национальных частей Комиссии. Стороны осуществляют контроль выполнения решений Комиссии.

При необходимости между заседаниями могут проводиться встречи председателей национальных частей Комиссии.

Решения председателей национальных частей Комиссии оформляются протоколами встречи.

Протоколы заседаний Комиссии составляются в двух подлинных экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу. В случае возникновения разногласий для целей толкования положений указанных протоколов используется текст на английском языке.

Статья 7

Каждая Сторона, направляющая своих представителей для участия в заседаниях Комиссии, ее рабочих групп, несет расходы по проезду и пребыванию своих представителей. Расходы по организации работы и проведению заседаний Комиссии, ее рабочих групп берет на себя принимающая Сторона.

Статья 8

Любые разногласия и споры, которые могут возникнуть между Сторонами в ходе реализации настоящего Соглашения, разрешаются ими дружественным путем по дипломатическим каналам.

Статья 9

По взаимному письменному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения.

Статья 10

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых являются Российская Федерация и Демократическая Социалистическая Республика Шри-Ланка.

Статья 11

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты его подписания и действует в течение 5 лет. Настоящее Соглашение автоматически продлевается на последующие 5-летние периоды, если ни одна из Сторон не уведомит в письменной форме по дипломатическим каналам другую Сторону не менее чем за 6 месяцев до истечения начального или любого последующего периода о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

Совершено в г. " " 2014 г. в двух экземплярах, каждый на русском, сингальском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения разногласий для целей толкования будет использоваться текст на английском языке.

За Правительство
Российской Федерации

За Правительство
Демократической Социалистической
Республики Шри-Ланка
